



SP61150

**DIAGNOSE VAN HET VOERTUIG II
CODE LEZER: OBDII, EOBD, CAN BUS**



VOOR HET UITLEZEN VAN PROBLEMEN, VOERTUIGINFORMATIE EN ONDERHOUD.

HANDLEIDING

1.	INTRODUCTIE.....	1
1.1	Over de OBD2 code lezer.....	1
1.2	Veiligheid en waarschuwingen.....	1
2	Algemene informatie.....	2
2.1	On-Board(live) Diagnose (OBD) II.....	2
2.2	Diagnose foutcodes (DTCs).....	3
2.3	Locatie van Data Link Conector (DLC).....	4
2.4	OBD II Definities.....	6
3.	Gebruik van de Code Lezer.....	8
3.1	Product uitleg.....	8
3.2	Specificaties.....	8
3.3	Accessoires inbegrepen.....	9
3.4	Navigatie knoppen.....	9
3.5	Voertuig stroom.....	9
3.6	Product Instellen.....	9
3.7	Dekking van voertuigen.....	12
4.	OBD II Diagnose.....	13
4.1	Systeem Status.....	13
4.2	Lezen van Codes.....	14
4.3	Verwijderen van Codes.....	15
4.4	Live gegevens.....	16
4.5	Bekijken van freeze frame gegevens.....	17
4.6	Verkrijgen van de I/M Uitlees Status.....	18
4.7	Bekijken van voertuig informatie.....	20
4.8	Stoppen van de test.....	22

1. Introductie

1.1 Over de OBD2 Code Lezer

Dit krachtige compacte apparaat helpt je om inzicht te krijgen in de problemen en servicebenodigdheden van je voertuig. Hedendaagse auto's gebruiken computergestuurde systemen om vermogen en brandstof efficiëntie te kunnen garanderen en daarbij uitstoot te verminderen. Deze systemen zijn zo ontwikkeld dat deze zichzelf testen. Ook verzameld het voertuig meerdere kostbare informatie die van belang is bij controle en onderhoud. Voorheen was dure en vaak onhandig grote uitleesapparatuur nodig voor het bekijken en verwijderen van data. Als antwoord hierop is de SPG1150 in het leven geroepen.

De OBD2 Code lezer brengt je de kracht van een groot uitlees apparaat in je handpalm. Deze is zeer compact en ook nog eens zeer betaalbaar. Met dit plug en play apparaat kan elke gebruiker/monteur de informatie uit zijn voertuig lezen en foutcodes verwijderen.

1.2 Veiligheid en Waarschuwingen

Om persoonlijke veiligheid, de veiligheid van het voertuig en van de scanner te garranderen, leest u eerst de volledige handleiding, en volgt u veiligheids voorschriften op, voordat u het apparaat gebruikt.

Veiligheidsvoorschriften:

1. Het testen van het voertuig doet u alleen in een veilige omgeving
2. Draag een veiligheidsbril die voldoet aan ANSI Standaarden
3. Houd kleren, haar, handen, gereedschap, test equipment, etc, weg van al de bewegende of warme onderdelen van het voertuig
4. Werk alleen aan het voertuig in een goed geventileerde ruimte (uitlaatgassen zijn schadelijk)
5. Zorg er voor dat het voertuig niet kan weggrollen voordat u een meting uitvoert. Let op! Letselgevaar en gevaar voor beschadiging aan goederen. Trek steeds de handrem aan en zet het voertuig tijdens een meting niet in een versnelling. Bij een automatische transmissie zet u het voertuig in de "P" parkpositie en trekt u de handrem aan.

6. Neem uiterste voorzichtigheid in acht in de buurt van de bobine, verdelerkap, bougiekabels, bougies en andere elektrische componenten in het voertuig. Gevaarlijke elektrische spanning!

7. Let er op, dat het apparaat steeds opgeborgen wordt op een veilige plaats. Stel het apparaat niet bloot aan olie, vet, vochtigheid, regen of andere natte omgevingscondities. Zorg er voor, dat geen water of andere vloeistoffen over het apparaat kan lopen of druppelen. Binnendringend water veroorzaakt een kortsluiting en kan het apparaat evenals het voertuig beschadigen.

2. Algemene informatie

On-Board(live) Diagnose (OBD) II

De benaming OBD II staat voor on-board diagnosesysteem van de tweede generatie en wordt ter controle van de opgeslagen voertuiggegevens toegepast.

Het OBD II-systeem werd ontwikkeld om emissiesystemen en belangrijke elektronica- en motorcomponenten te controleren. Indien het waarschuwingslampje (MIL) (ook wel bekend als "Check Engine") oplicht (zie afb. 1 bijv. een voertuig vanaf bouwjaar 2000), kan met behulp van het OBD II-apparaat de foutcode uitgelezen worden en de code worden gewist.

Op het SP Tools apparaat worden deze diagnosecodes- foutcodes (DTC = Diagnostic Trouble Codes) weergegeven. Deze foutberichten worden van het voertuiggeheugen naar het OBD II-apparaat gestuurd.

De verschillende diagnosecodes identificeren een bepaalde fout aan het voertuig. De diagnosecode bestaat uit 5 alfa numerieke karakters. Op de eerste positie van de code staat een letter, welke identificeert welk onderdeelengroep hem heeft aangezet. De andere 4 karakters zijn allemaal cijfers, bijv. P0202.

Met behulp van het bijgevoegde handboek en/of de bijgevoegde CD kunt u de foutcode aan een foutbeschrijving toewijzen. Meer informatie over foutcodes vindt u onder paragraaf 8.8 of op internet bij de zoekterm OBD 2.

Het doel van de SP61150 is een foutdiagnose van de boordcomputer van een voertuig en het kunnen verwijderen van deze codes wanneer deze opgelost zijn.

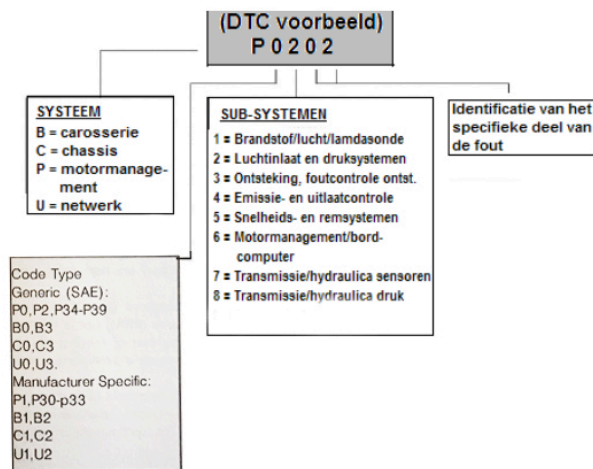
Ook is het mogelijk om met de OBDII tester live data vanuit de boordcomputer te kunnen lezen en het bekijken van alle gegevens die staan opgeslagen in het voertuig (bijv. voertuigidentificatiecode)



Afb. 1

2.2 Diagnose foutcodes (DTCs)

Wanneer er zich een probleem voordoet worden de OBDII foutcodes opgeslagen in de boordcomputer van het voertuig. Deze codes identificeren een specifiek probleem in op een specifieke locatie. Deze bestaan uit een 5-cijferige alfanumerieke code. Elke code begint met een letter, deze identificeert welk systeem het probleem zich bevindt. De andere 4 zijn cijfers, deze identificeren aanvullende informatie welk onderdeel en welk evt probleem. Hieronder is te zien wat het betekend en hoe het is opgebouwd.



2.3 Locatie van Data Link Conector (DLC) en gebruik

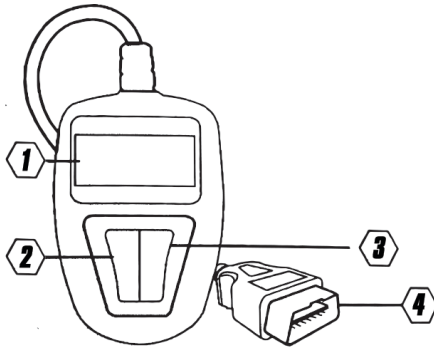
- Controleer of uw voertuig een 16-pin- DLC (data link connector) heeft. Of uw voertuig geschikt is voor OBD II, kunt u op het voertuig- emissie- controle- etiket (VECI label) herkennen.
- De DLC- aansluiting bevindt zich meestal in de buurt van de zekeringkast onder het dashboard. Als u de DLC- aansluitbus van het voertuig niet kunt vinden raadpleeg dan het handboek van het voertuig of vraag dit op bij de voertuigfabrikant.
- De SP OBD II werkt met alle voertuigen en kleine transportwagens vanaf het bouwjaar 2000 voor benzine en vanaf bouwjaar 2003 voor dieselveertuigen, welke uitgerust zijn met een OBD II- bus en met de diagnose- protocollen VPW, CAN, PWM, ISO en KWP2000 werken.
- De OBD II – apparaat kan algemene en fabrikantspecifieke diagnose- foutcodes (DTC'S) van de motorbesturing lezen en wissen.
- Bij voertuigen vanaf het bouwjaar 2002 die met mode 9 ondersteund worden, wordt de VIN (voertuig- identificatienummer) uitgelezen.
- Met de OBD II kan de status van het fout- waarschuwinglampje (MIL) gewist worden. Bovendien kan de emissie- weergavenstatus bewaakt worden.
- De OBD II heeft geen extra stroomvoorzorging nodig. De voeding en de dataoverdracht gebeurt via de OBD II kabel in verbinding met de bordcomputer van het voertuig.

2.4 OBD II Definities

MISFIRE	Misfire Monitoring – Bewaking foutontsteking of uitval ontsteking
FUEL	Fuel System Monitoring – Bewaking lucht- brandstof- verhouding
CCM	Comprehensive Component Monitoring – Bewaking van de uitlaatrelevante onderdelen van het voertuig
CAT	Catalyst Monitoring – Bewaking van de katalysator
HCM	Heated Catalyst Monitoring – Bewaking van een verwarmde katalysator
EVAP	Evaporative System Monitoring – Bewaking van de verdamping- emissie-systeem
2AIR	Secondary Air Monitoring – Bewaking van het secundaire luchtsysteem
A/C	A/C System Monitoring – Bewaking van de airconditioning
O2S	O2 Sensor Monitoring – Bewaking van de lamdasonde
HO2S	O2 Sensor Heater Monitoring – Bewaking van de voor- en nageschakelde (HO2S) lamdasonde
EGR	EGR System Monitoring – Bewaking van het uitlaat- recirculatiesysteem
MIL	Malfunction indicator light - Beter bekend als het CHECK ENGINE lampje.

3. Gebruik van de Code Lezer

3.1 Product uitleg



1. LCD Display. Weergeeft de testresultaten, bestaat uit 2 lijnen, met 8 karakters per rij. Deze weergeeft zowel de foutcode evenals de uitleg hiervan.
2. Enter/exit knop. Met deze knop bevestigd u een keuze of actie vanuit de menu lijst. of gaat terug naar het menu.
3. Scroll knop. Hiermee kunt u door het menu scrollen, deze knop wordt ook gebruikt om een actie te stoppen.
4. OBDII stekker. Hiermee verbindt u het apparaat met het desbetreffende voertuig.

3.2 Product specificaties

1. Display: Verlicht LCD, 2 lijnen, 8 karakters
2. Gebruiks temperatuur: 0 tot 50°
3. Bewaar temperatuur: -20 tot 70°
4. Stroomvoorziening: Apparaat wordt van stroom voorzien doormiddel van de OBDII stekker (werkt op stroom van voertuig)
5. Afmetingen: 110MM Lang, 70mm breed, 16mm dik.
6. Gewicht: 150gram

3.3 Accessoires inbegrepen

1. Gebruiksaanwijzing, in Nederlands en Engels(origineel)
2. OBD2 kabel, zorgt voor stroom en communicatie met het voertuig.

3.4 Navigatie knoppen

De Karakters die zijn ontwikkeld om te helpen navigeren op het apparaat zijn:

1. ">" Weergeeft huidige selectie
2. "Pd" Weergeeft dat het apparaat aan het lezen is, wanneer er een test wordt uitgevoerd.
3. "\$" Identificeert de controle module en het nummer hiervan, waar de data van is verzameld.

3.5 Voertuig stroom

Het Apparaat wordt voorzien van stroom doordat deze die vanuit het voertuig gebruikt. Volg de volgende stappen op om het apparaat te starten.

1. Vind de OBDII aansluiting in het voertuig. Deze kan soms achter de asbak zitten of achter een plastic afdekkapje.
2. Verbind het apparaat doormiddel van de OBDII stekker aan te sluiten op het voertuig.
3. Zet het voertuig op contact.
4. klaar om te testen.

3.6 Product instellen

Het apparaat heeft de volgende mogelijkheden en instellingen.

1. Taalkeuze: Selecteer de gewenste taal.
 2. Meetkeuze: instelbaar in metrisch of in SAE
 3. Contrast wijzigen: Wijzig het contrast van het display naar wens.
- Deze instellingen blijven onthouden maar is te wijzigen in het menu.

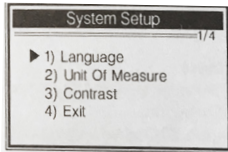
Setup menu

Vanaf het 2e startscherm, drukt u op de "Scroll" knop om "System Setup Menu" te selecteren. Volg de instructies om wijzigingen door te voeren zoals op de volgende pagina beschreven.

Het nummer: "x/x" in de rechter bovenhoek van het scherm weergeeft het totaal aantal keuzes dat er beschikbaar is in dit menu, en welke u geselecteerd heeft.

Setup menu

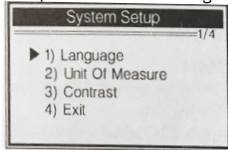
Vanaf het 2e startscherm, drukt u op de "Scroll" knop om "System Setup Menu" te selecteren. Volg de instructies om wijzigingen door te voeren zoals op de volgende pagina beschreven.



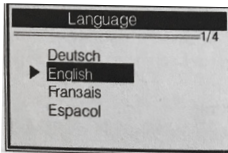
Taal Selecteren:

Engels is de originele taal van het apparaat.

1. vanuit het setup menu, gebruikt u de "scroll" knop om "Language" te selecteren en gebruik de "enter/exit" knop om dit te bevestigen.



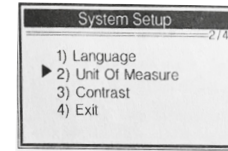
Gebruik vervolgens de "scroll" knop om een taal te selecteren en klik op de "enter/exit" knop om dit te bevestigen.



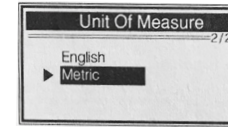
Maateenheid Selecteren:

Het apparaat is automatisch ingesteld op metrische meeteenheden.

1. Vanuit het setup menu, gebruikt u de "scroll" knop om "unit of measure" te selecteren en druk op de "enter/exit" knop.



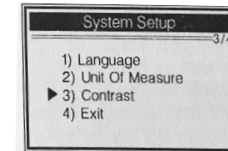
2. Vervolgens gebruikt u de "scroll" knop om de juiste eenheid te selecteren.



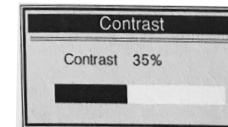
3. Gebruik de "enter/exit" knop om deze keuze te bevestigen.

Contrast instellen:

In het Setup menu, gebruikt u de "scroll" knop om "contrast" te selecteren, en bevestig dit met de "enter/exit" knop.



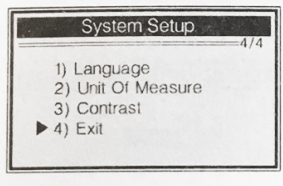
2. In het contrast menu, kunt u met de "scroll" knop het contrast verhogen.



3. Bevestig uw keuze vervolgens met de "enter/exit" knop. en u keert terug naar het vorige menu.

Menu verlaten

Gebruik de "scroll" knop om "exit" te selecteren en bevestig dit met de "enter/exit" knop.



3.7 Voertuig dekking:

De OBDII/EOBD code lezer is speciaal ontwikkeld om te werken met alle OBDII ondersteunde voertuigen. Evenals met de voertuigen met de Next-generation OBD procedure(CAN). Het is verplicht bij EPA dat alle voertuigen vanaf 1996 en nieuwer (auto's en lichte vrachtwagens) beschikken over een OBDII aansluiting. Dit zowel op Europese voertuigen, evenals Amerikaans en Aziatisch.

Een klein aantal voertuigen gemaakt tussen 1994 en 1995 (benzine) zijn ook OBDII toepasbaar. Om te controleren of deze voertuigen OBDII toepasbaar zijn, controleert u of het "voertuig emissie controle informatie"(VECI) label aanwezig is. Deze is te vinden onder de motorkap, of bij de radiator (in de meeste gevallen). Wanneer je voertuig geschikt is voor OBDII, beschikt dit voertuig over een 16-pins DLC. (Data Link Connector) onder het dashboard.

4. OBDII Diagnose

Wanneer er meer dan 1 controle module in een voertuig wordt waargenomen door de tester, zal er gevraagd worden om een keuze te maken.

In de meeste gevallen is de (PCM) de module die de meeste sectoren controleert en daarbij de (TCM).

WAARSCHUWING: VERBIND OF VERWIJDER HET APPARAAT NOOIT WANNEER HET VOERTUIG AAN IS OF OP CONTACT!

1. Zet het contact uit.
2. Vind de locatie van de DLC (data link connector)
3. Sluit de OBDII stekker aan op het voertuig
4. Zet de auto op contact.
5. Druk op "enter/exit" om het diagnose menu te openen. Er zullen een aantal modules in beeld komen totdat het apparaat de juiste module van het voertuig heeft gevonden.

Wanneer het apparaat niet kan communiceren met het voertuig verschijnt er in beeld LINKING ERROR. Wanneer deze melding in beeld komt, controleert u of de auto goed op contact heeft staan.

Wanneer dit het geval is, controleert u of de stekker(DLC) goed aangesloten is. Controleer vervolgens of dit voertuig OBDII uitlezen ondersteund.

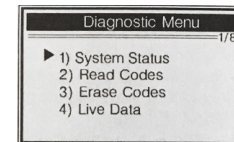
Zet vervolgens het contact uit voor gedurende 10 seconden. Zet vervolgens het contact weer aan en volg de procedure van stap 5.

Blijven er problemen voordoen contacteer dan uw lokale SP Dealer of rechtstreeks met het hoofdkantoor.

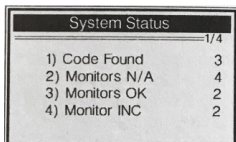
6. Als het apparaat is gekoppeld aan de auto en het systeem geladen heeft, komt het diagnose systeem in beeld.

4.1 Systeem status

Gebruik de "scroll" knop om "System status" te selecteren en bevestig deze met de "enter/exit" knop. De status van het systeem wordt vervolgens weergegeven. (MIL status, DTC Counts, Monitor status)



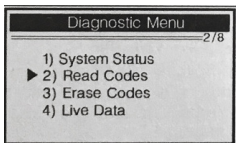
2. Bekijk de systeem status op het scherm.



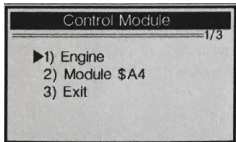
3. Druk op de "enter/exit" knop om terug te gaan naar het vorige menu.

4.2 Codes uitlezen:

Gebruik de "scroll" knop om "read codes" te selecteren. Bevestig deze keuze met de "enter/exit" knop.

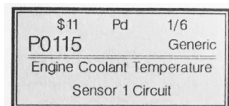


Als er problemen in meerdere modules zijn gedetecteerd wordt er gevraagd om een keuze te maken welke module u uit wilt lezen.



Gebruik de "scroll" knop om de juiste module te selecteren en bevestig dit met de "enter/exit" knop.

2. Vervolgens schijnt de foutcode inclusief de benaming van het probleem op het scherm.

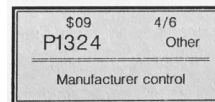


Het aantal fouten gevonden is bovenin te zien (zie afbeelding " 1/6).

3. Als er meer dan 1 fout is waargenomen gebruikt u de "scroll" knop om alle codes te kunnen bekijken.

Als er geen fouten zijn gevonden wordt er "No codes are stored in de module" weergegeven.

Als er een code wordt afgegeven die speciaal voor dit voertuig is bestemd staat er als uitleg "Manufacturer control". Voor deze code kunt u de dealer of het internet raadplegen.



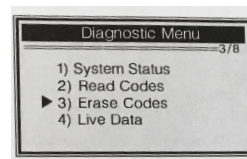
Druk op de "enter/exit" knop om dit menu te verlaten.

4.3 Codes Verwijderen:

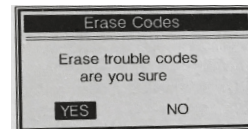
WAARSCHUWING: Het verwijderen van diagnose codes kan veroorzaken dat de freeze-frame data, dealer ingestelde data, en de I/M Readiness Monitor status zal worden gereset. Ten alle tijde verwijder de code niet voordat de weergegeven storing technisch is gecontroleerd.

Deze procedures worden allen uitgevoerd met het contact aan maar de motor uit.

1. Als u ervoor kiest om de codes te verwijderen, gebruikt u de "scroll" knop om "erase codes" te selecteren. Klik vervolgens op de "enter/exit" knop om dit te bevestigen.



2. Een popup zal verschijnen of u zeker bent van de gemaakte keuze.

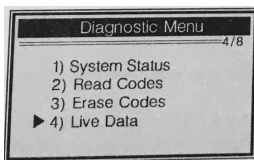


3. Als u zeker bent dat u de codes wilt verwijderen. Klikte u op de "enter/exit" knop. Als de codes succesvol verwijderd zijn, verschijnt er in beeld "Erase done!" Als de codes niet verwijderd zijn, verschijnt er "Erase Failure" en vervolgens "turn key on with engine off". Mocht u de codes niet willen verwijderen kiest u met de "scroll" knop voor NO bij de pop up en bevestig deze met "enter/exit".

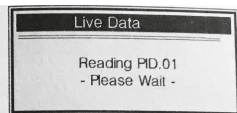
4. Wacht een aantal seconden of druk op een toets om terug te gaan naar het menu.

4.4 Live data bekijken:

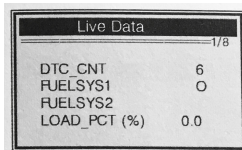
1. Om live data te kunnen bekijken gebruikt u de "scroll" knop om in het hoofdmenu om "live data" te selecteren. Dit bevestigt u wederom met de "enter/exit" knop.



2. Wacht een paar seconden als de tester informatie ophaald en controleert op de PID MAP



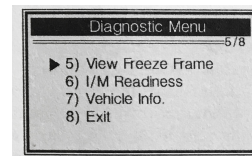
3. Bekijk vervolgens live data (PIDs) op het scherm. Met de "scroll" knop kunt u door de lijst heen scrollen.



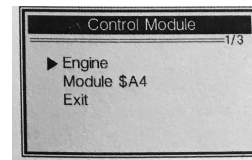
4. Om terug te keren naar het menu drukt u op de "enter/exit" knop.

4.5 Bekijken freeze frame data:

Freeze frame data, is live data die is verzameld tijdens het voordoen van de foutcode. Om deze te bekijken gebruikt u de "scroll" knop om "view freeze frame" te selecteren, en open deze met de "enter/exit" knop.

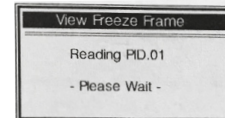


Als er meer dan 1 module is gedetecteerd wordt er gevraagd welke module u wilt uitlezen.

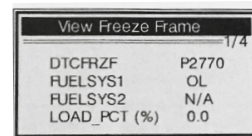


Gebruik de "scroll" knop om de juiste keuze te selecteren en bevestig deze met de "enter/exit" knop.

2. Wacht een paar seconden als de tester informatie ophaald en controleert op de PID MAP



3. De weer te geven informatie is meer dan op 1 scherm past, gebruik de "scroll" knop om door alle informatie heen te scrollen.



Het nummer "x/x" rechtsbovenin weergeeft het aantal pagina's met informatie er beschikbaar zijn en op welke pagina u zich bevindt.

Als er geen Freeze Frame data is opgeslagen in het voertuig wordt er "No Freeze Frame data Stored!" weergegeven.

4. Klik vervolgens op de "enter/exit" knop om terug te keren naar het hoofdmenu.

4.6 Verkrijgen van de I/M Uitlees Status:

De I/M Uitlees functie is ontwikkeld om de werking van het emissie systeem uit te lezen. Het is een perfecte functie om emissie sensoren van een voertuig te controleren. Moderne voertuigen zullen hierbij 2 typen tests ondersteunen:

A. "Since DTCs Cleared" - Deze modus weergeeft de status van de sensoren sinds de laatste keer dat de foutcodes zijn verwijderd.

B. "This Drive Cycle" - Deze modus weergeeft de status van de sensoren sinds het begin van deze rijcyclus of de huidige rijcyclus.

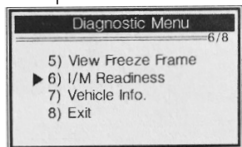
Wanneer de test "NO" weergeeft betekent dat de sensor niet aan de vastgestelde eisen voldoet.

"OK" - Betekend dat de gecontroleerde sensor gecheckt is en voldoet.

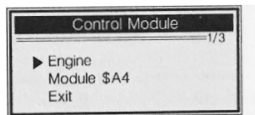
"INC" - Betekend dat de gecontroleerde sensor de test niet heeft afgerond (kan duiden op een storing)

"N/A" - De sensor is niet aanwezig bij dit voertuig

1. Gebruik de "scroll" knop om "I/M Readiness" te selecteren in het hoofdmenu. Open deze met de "enter/exit" knop.

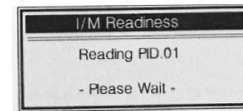


Als er meer dan 1 module is gedetecteerd wordt er gevraagd welke module u wilt uitlezen.

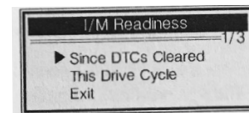


Gebruik de "scroll" knop om de juiste module te selecteren en bevestig dit met de "enter/exit" knop.

2. wacht vervolgens een aantal seconden terwijl de scanner de gegevens laadt.



3. Als het voertuig 2 types testen ondersteund zal dit worden weergegeven en kunt u hier een keuze uit maken.



4. Doormiddel van de "scroll" knop kunt u door de lijst met gecontroleerde sensoren scrollen en de status bekijken.

ook is hier waarneembaar of de (MIL) (motor inspection light) aan of uit is.

De volgende sensoren kunnen worden uitgelezen:

MISFIRE Misfire Monitoring – Bewaking foutontsteking of uitval ontsteking

FUEL Fuel System Monitoring – Bewaking lucht- brandstof- verhouding

CCM Comprehensive Component Monitoring – Bewaking van de uitlaatrelevante onderdelen van het voertuig

CAT Catalyst Monitoring – Bewaking van de katalysator

HCM Heated Catalyst Monitoring – Bewaking van een verwarmde katalysator

EVAP Evaporative System Monitoring – Bewaking van de verdamping-emissie-systeem

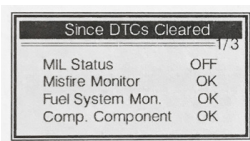
2AIR Secondary Air Monitoring – Bewaking van het secundaire luchtsysteem

A/C A/C System Monitoring – Bewaking van de airconditioning

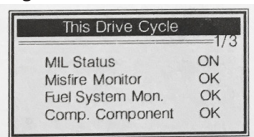
O2S O2 Sensor Monitoring – Bewaking van de lamdasonde

HO2S O2 Sensor Heater Monitoring – Bewaking van de voor- en nageschakelde (HO2S) lamdasonde

EGR EGR System Monitoring – Bewaking van het uitlaat- recirculatiesysteem



5. Als het wordt ondersteund door het voertuig dat er "This drive Cycle" gegevens zijn wordt dit als volgt weergegeven.



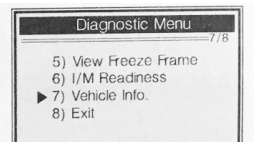
Het nummer "x/x" rechtsbovenin weergeeft het aantal pagina's met informatie er beschikbaar zijn en op welke pagina u zich bevind.

6. Klik op de "enter/exit" knop om dit menu te verlaten.

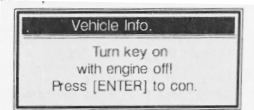
4.7 Voertuiginformatie uitlezen:

De "vehicle info" functie zorgt voor inzicht van onder andere het voertuigidentificatiecode, (VIN), calibratie ID nummers. (CINs), calibratie verificatie nummers. (CVNs) en kan gebruikt worden om vermogen uit te lezen op nieuwere voertuigen.

1. Gebruikt de "scroll" knop om "Vehicle info." te selecteren in het menu en bevestig dit met de "enter/exit" knop.

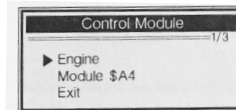


2. Wacht een paar seconden of druk nogmaals op de "enter/exit" knop.



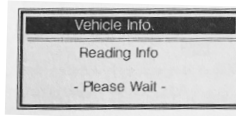
Als de geselecteerde mode niet toepasbaar is op het model wordt er "The selected mode is not supported!" weergegeven.

Als er meerdere modules gevonden zijn wordt u gevraagd er 1 te kiezen.

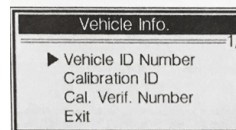


Gebruik de "scroll" knop om de module te kiezen en bevestig deze met de "enter/exit" knop.

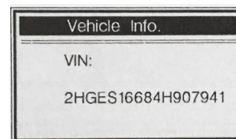
3. Wacht vervolgens een paar seconden terwijl het apparaat de informatie ophaalt.



4. In dit menu gebruikt u de "scroll" knop om de gewenste beschikbare gegevens te selecteren en deze te openen met de "enter/exit" knop.



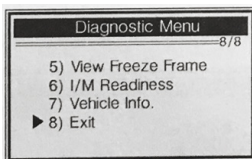
5. Bekijk de voertuig informatie op het scherm.



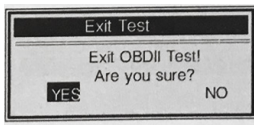
6. Gebruik de "enter/exit" knop om terug te gaan naar het vorige menu.

4.8 Stoppen van de test:

1. Om de test te stoppen, gebruikt u de "scroll" knop in het hoofdmenu om "exit" te selecteren. Deze bevestigt u vervolgens met de "enter/exit" knop.



2. Een waarschuwing zal in beeld komen of u zeker weet dat u de test wil stoppen.



3. Als u zeker weet dat u de test wilt beëindigen klikt u op de "enter/exit" knop. Als u de test niet wilt beëindigen, kunt u met de "scroll" knop "NO" selecteren en klikt u vervolgens op de "enter/exit" knop om terug te gaan naar het menu.